

# Ordination Ceremony of Pastor Peter Lui

Gilead Bible Church, San Ramon, CA  
November 6, 2021 1:30 pm

Presider: Robert Ching  
Interpreter: Emily Tse  
Pianists: Eryn Jowe, Annie Ching  
Media: MK Wong, Derek Wong

# 雷吉源傳道按牧典禮

基列聖經教會  
二零二一年十一月六日下午一點三十分

主席: 程伯君弟兄  
翻譯: 謝欣欣姊妹  
司琴: 鄒愛倫姊妹, 程綺雲姊妹  
影音: 黃務勤弟兄, 黃家豪弟兄

~~~~~

|                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| Prelude                              | Kitty & Eryn Jowe                |
| Welcome                              | Robert Ching                     |
| Worship & Singspiration              | Congregation                     |
| “To God Be the Glory”                | Kitty Jowe                       |
| “Lord, I receive your Love”          | Zijin & Anna Jiang               |
| Prayer                               | Pastor Yot Li                    |
| Scripture Reading                    | Sheryl Wong                      |
| Message for Congregation             | Rev. Robert Shen                 |
| ~~~~~ Ordination Ceremony ~~~~       |                                  |
| Charge to Candidate                  | Dr. Jeffery Lu                   |
| Ordination                           | Ordination Committee             |
| Prayers of Dedication                | Rev. Frank Liu, Rev. Jacob Tsang |
| Special Music “Be Thou My Vision”    | Choir                            |
| Presentation of Certificate and Gift | Simon Chen                       |
| Testimony and Thanksgiving           | Rev. Peter Lui                   |
| Acknowledgement and Appreciation     | Richard Lam                      |
| Closing Hymn “He Is Lord”            | Congregation                     |
| Benediction                          | Rev. Peter Lui                   |

Photo taking immediately follow the end of ceremony  
– MK & Derek Wong

Reception in the Fellowship Hall and Court Yard

~~~~~

序樂	鄒方玉敏姊妹, 鄒愛倫姊妹
歡迎	程伯君弟兄
敬拜讚美	會眾
“榮耀歸於天父”	鄒方玉敏姊妹
“愛, 我愿意”	姜子金弟兄, 鄭春艷姊妹
禱告	李一牧師
讀經	陳婉薇姊妹
信息	沈有方牧師
*** 按牧禮 ***	
訓勉	呂紹昌牧師
按立	按牧團
按牧禱告	劉志信牧師, 曾祥新牧師
獻詩 “成為我異象”	詩班
頒贈證書與禮物	陳綱弟兄
見證與感恩	雷吉源牧師
致謝	林華勳弟兄
讚美詩 “祂是神”	會眾
祝福	雷吉源牧師

典禮結束後拍照留念

– 黃務勤弟兄 & 黃家豪弟兄

請移步到交誼廳或庭院外共享小點

## Acknowledgment and Appreciation 鳴謝

### Ordination Committee 按牧團

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| Rev. Jeffery Lu<br>呂紹昌牧師  | Emeritus President of Christian Witness<br>Theological Seminary<br>榮譽院長 基督工人神學院        |
| Rev. Robert Shen<br>沈有方牧師 | Senior Pastor of the Home of Christ Church,<br>San Francisco<br>主任牧師 三藩市基督之家教會         |
| Rev. Jacob Tsang<br>曾祥新牧師 | Professor of Old Testament Christian<br>Witness Theological Seminary<br>舊約聖經教授 基督工人神學院 |
| Rev. Yot Lee<br>李一牧師      | Pastor Emeritus of Gilead Bible Church<br>榮譽牧師 基列聖經教會                                  |
| Rev. Frank Liu<br>劉志信牧師   | Former President and Professor of Christian<br>Leadership Institute<br>現任講師 前任基督神學院院長  |

\*\*\*\*\*

Gilead Bible Church deeply appreciates your prayerful  
support  
and presence at the ordination ceremony.  
基列聖經教會萬分感謝你們禱告的支持與蒞臨我們的按牧典禮

Gilead Bible Church 基列聖經教會  
[www.gileadbiblechurch.org](http://www.gileadbiblechurch.org)

2400 Old Crow Canyon Rd., San Ramon, CA 94583

## To God Be The Glory

1. To God be the glory great things He hath done!  
So Loved He the world that He gave us His Son,  
Who yielded His life an atonement for sin,  
And opened the life-gate that all may go in.  
Praise the Lord, praise the Lord,  
Let the earth hear His voice!  
Praise the Lord, praise the Lord,  
Let the people rejoice!  
O come to the Father thru Jesus the Son,  
And give Him the glory great things He hath done!
2. O perfect redemption, the purchase of blood,  
To every believer the promise of God;  
The vilest offender who truly believes,  
That moment from Jesus a pardon receives.  
Praise the Lord, praise the Lord,  
Let the earth hear His voice!  
Praise the Lord, praise the Lord,  
Let the people rejoice!  
O come to the Father thru Jesus the Son,  
And give Him the glory great things He hath done!

### 榮耀歸於天父

榮耀歸於天父！祂哀憐普世，為救我們罪人賜下獨生子，  
主也甘心情願為我們捨命，要開一個恩門使我們得生。

讚美主！讚美主！全地當尊祂名！

讚美主！讚美主！萬民都當歡欣！

藉著聖子耶穌可親近天父，祂已成功救贖，榮耀歸天父。

父神赦罪恩典因主而廣賜，不論什麼罪人靠主都得贖，  
你罪惡雖極重，若真信不疑，就立時蒙赦免永遠不再提。

讚美主！讚美主！全地當尊祂名！

讚美主！讚美主！萬民都當歡欣！

藉著聖子耶穌可親近天父，祂已成功救贖，榮耀歸天父。

## 爱, 我愿意

十字架上的光芒，溫柔又慈祥，帶著主愛的力量，向著我照亮。我  
的心不再隱藏，完全的擺上，願主愛來澆灌我，在愛中得自由釋  
放。

我願意降服，我願意降服，在祢愛的懷抱中，我願意降服。

祢是我的主，祢是我的主，永遠在祢懷抱中，

祢是我，祢是我的主。

我願意降服，我願意降服，在祢愛的懷抱中，我願意降服。

祢是我的主，祢是我的主，永遠在祢懷抱中，

祢是我，祢是我的主。

## I Receive Your Love

On the Cross, a holy light, Tender and so kind

Glowing with Your love's great might

Shine O Lord, in this life of mine

Here's my heart, take every part

I give You my all, Let Your love fill all of me

Come free me and make me whole

I surrender all, I surrender all

Ever in your arms of love, I surrender all

Jesus, You're my Lord,

Jesus, You're my Lord

Ever in Your arms O Lord

Only You, Jesus You're my Lord

I surrender all, I surrender all

Ever in your arms of love, I surrender all

Jesus, You're my Lord

Jesus, You're my Lord

Ever in Your arms O Lord

Only You, Jesus You're my Lord

## Be Thou My Vision

Be thou my vision, O Lord of my heart  
Naught be all else to me, save that thou art  
Thou my best thought, by day or by night  
Waking or sleeping, thy presence my light

Be thou my wisdom, and thou my true word  
I ever with thee and thou with me, Lord  
Thou my great Father, and I thy true son  
Thou in me dwelling and I with thee one

Riches I heed not, nor man's empty praise  
Thou mine inheritance, now and always  
Thou and thou only first in my heart  
High King of heaven, my treasure thou art

High King of heaven, my victory won  
May I reach heaven's joys, O bright heaven's sun  
Heart of my own heart, whatever befall  
O Still be my vision, Thou ruler of all

## 成為我異象

求我心中王，成為我異象，我別無愛慕，唯主我景仰；  
充滿我思想，我心嚮往，睡著或睡醒，慈容是我光。

成為我智慧，成為我箴言，我願常跟隨，你在我身邊；  
你是我聖父，我是你子，你常居我心，我與你合一。

我不求虛名，也不求富有，你是我基業，從今到永久；  
惟你在我心，永遠居首，天上大君王，你是我萬有。

天上大君王，光明的太陽，容我享天樂，我已打勝仗；  
我心屬你心，永無變更，萬有的主宰，成為我異象。

He is Lord

He is Lord, He is Lord!

He is risen from the dead and He is Lord!

Every knee shall bow, every tongue confess

That Jesus Christ is Lord.

祂是神

祂是神，祂是神！

基督已從死裡復活祂是神！

萬膝當跪拜，萬口當承認，

基督耶穌是神！